우리집 가정예배

Family Worship at Home

본문: 사사기 16:28–30 · 대상: 청소년과 가정

Bible passage: Judges 16:28–30 · For teens and families

오늘의 한마디 (함께 기억할 메시지) · Today's Big Idea (A Thought to Take with You)

하나님의 마음을 닮아
매일의 선택 속에서 용기 있게 살아가요.
Let's grow closer to God's heart and have the courage to do what's right each day.

① 마음 열기 · Let's Get Started · 2 min

🎵 함께 부를 찬양 / Let's Sing Together

사명 (복음성가) — ▶ 유튜브로 듣기

Mission (Korean Worship Song) — ▶ Listen on YouTube

대화를 시작하며 / Let's Talk:

요즘 무엇을 가장 바라고 있나요? 학교생활, 친구 관계, 진로, 다른 사람의 시선 등 요즘 마음에 걸리는 것을 나눠 보세요.

What are you hoping for at the moment? What's been on your mind—school, friendships, your future, or what other people think of you?

② 말씀 읽기 · Let's Read the Bible · 3 min

돌아가며 한 절씩 소리 내어 읽어요.

Take turns reading one verse aloud.

사사기 16:28–30 / Judges 16:28–30

28 삼손이 여호와께 부르짖어 이르되 주 여호와여 구하옵나니 나를 생각하옵소서 하나님이여 구하옵나니 이번만 나를 강하게 하사 나의 두 눈을 뺀 블레셋 사람에게 원수를 단번에 갚게 하옵소서 하고

28 Then Samson called to the Lord and said, "O Lord God, please remember me and please strengthen me only this once, O God, that I may be avenged on the Philistines for my two eyes."

29 삼손이 집을 버틴 두 기둥 가운데 하나는 왼손으로 하나는 오른손으로 껴 의지하고

29 And Samson grasped the two middle pillars on which the house rested, and he leaned his weight against them, his right hand on the one and his left hand on the other.
30 삼손이 이르되 블레셋 사람과 함께 죽기를 원하노라 하고 힘을 다하여 몸을 굽히매 그 집이 곧 무너져 그 안에 있는 모든 방백들과 온 백성에게 덮이니 삼손이 죽을 때에 죽인 자가 살았을 때에 죽인 자보다 더욱 많았더라
30 And Samson said, "Let me die with the Philistines." Then he bowed with all his strength, and the house fell upon the lords and upon all the people who were in it. So the dead whom he killed at his death were more than those whom he had killed during his life.
영어 본문: ESV (English Standard Version).
English Bible text: ESV (English Standard Version).

③ 함께 묻고 이야기하기 (하브루타) · Let's Explore and Discuss · 7 min

한국어나 영어 중 편한 언어로 이야기하세요. 부모님도 자신의 생각과 고민을 나누고, 조언하기 전에 먼저 들어 주세요. "왜 그렇게 생각해?"라고 물으며 서로의 생각을 알아가세요. 개인적인 이야기는 편한 만큼만 나눠도 좋습니다. 아래 세 항목에서 질문을 하나씩 골라 보세요.

Talk in whichever language feels more comfortable—Korean or English. Parents, share your own thoughts and struggles, and listen before offering advice. Ask, "What makes you think that?" to understand each other better. Share only what you feel comfortable sharing. Choose one question from each of the three groups below.

본문을 함께 살펴봐요 / Take a Closer Look

- 28 절에서 삼손은 하나님께 무엇을 구하나요? 그의 기도에서 어떤 마음이 느껴지나요?
  What does Samson ask God for in verse 28? How do you think he feels as he prays?
- 29–30 절에서 삼손의 행동은 자신과 다른 사람들에게 어떤 결과를 가져왔나요? 이 장면을 읽으며 무엇이 궁금했나요?
  What happens to Samson and the people around him because of his actions in verses 29–30? What questions do you have about this scene?

마음을 돌아봐요 / Think About What's in Our Hearts

- 삼손은 복수하고 싶은 마음을 하나님께 말하며 도움을 구했어요. 그의 기도를 어떻게 생각하나요?
  Samson tells God that he wants revenge and asks for help. What do you think about his prayer?

- 상처받거나 무시당했을 때 나는 어떻게 반응하나요? 상대에게 되갚는 것과 옳은 일을 하는 것은 어떻게 다를까요? 자신의 경험 대신 가상의 상황으로 이야기해도 좋아요.
  How do you react when someone hurts you or puts you down? How is getting back at someone different from doing what's right? You can talk about a made-up situation instead of sharing a personal experience.

우리 삶에 연결해 봐요 / What Does This Mean for Us?

- 한국 문화와 뉴질랜드에서의 생활, 가족의 기대와 내가 원하는 것 사이에서 고민한 적이 있나요? 그럴 때 하나님의 마음을 닮은 선택은 무엇일까요?
  Have you ever felt caught between Korean culture and life in New Zealand, or between what your family expects and what you want? What choice might reflect God's heart in that situation?
- 학교나 온라인에서 친구들을 따라가기보다 친절하고 정직하게 행동하려면 어떤 용기가 필요할까요? 우리 가족은 서로를 어떻게 도울 수 있을까요?
  When might you need courage to be kind and honest instead of just going along with your friends, at school or online? How can we support each other as a family?

④ 나누고 실천하기 · Let's Share and Take Action · 2 min

이번 주 우리 가족의 실천: 중요한 선택을 하기 전에 잠시 멈춰 기도해 보세요. "하나님, 제가 무엇을 왜 원하는지 돌아보게 해 주세요. 하나님의 마음을 닮은 선택을 하도록 도와주세요." 이번 주에 실천할 작은 행동 하나를 정하고, 가족에게 필요한 도움을 이야기하세요.

One Step for This Week: Before making an important choice, pause and pray: "God, help me understand what I want and why. Help me make a choice that reflects Your heart." Pick one small thing to do this week, and tell your family how they can help.

부모님의 축복: 자녀의 이름을 부르며 이렇게 말해 주세요. "어떤 고민이든 네 이야기를 듣고 함께 기도할게. 하나님이 네 마음을 이끄시고, 두려움이나 다른 사람의 시선에 휘둘리지 않고 사랑과 진실을 따라 살아갈 용기를 주시길 축복해."

A Blessing for Your Teen: Say your teen's name, then say, "Whatever's on your mind, we're here to listen and pray with you. May God guide you and give you courage to live with love and honesty, even when you're afraid or worried about what others think."

⑤ 함께 기도하기 · Let's Pray Together · 1 min

사랑의 하나님, 우리 가족이 함께 예배하고 서로의 이야기를 들을 수 있어 감사합니다. 우리가 원하는 것을 무조건 하나님의 뜻이라고 생각하지 않게 해 주세요. 우리 마음을 정직하게 돌아보고, 상처와 화난 마음도 하나님께 털어놓게 해 주세요. 누군가에게 되갚기보다 사랑과 정직을 선택할 용기를 주세요. 학교생활, 친구 관계, 앞으로의 진로와 나 자신에 대한 고민 속에서 우리를 이끌어 주세요. 우리 가족이 서로를 존중하고, 기도하며 힘이 되어 주게 해 주세요. *(원하는 사람은 기도 제목을 나눕니다.)* 우리 마음이 하나님의 마음을 닮고, 이번 주 작은 행동으로 믿음을 실천하게 해 주세요. 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘.

Loving God, thank You that we can worship together and listen to each other. Help us not to assume that whatever we want is what You want for us. Help us be honest about what's in our hearts and talk to You about our hurt and anger. Give us courage to choose love and honesty instead of getting back at someone. Guide us as we think about school, friendships, our future, and who we are. Help our family respect, pray for, and support each other. *(Share prayer requests if you'd like to.)* Help our hearts become more like Yours, and help us live out our faith in small ways this week. In Jesus' name, amen.

⑥ 함께하는 활동 · Make It Personal · 5 min

이번 주 고민되는 선택 하나를 종이나 휴대전화 메모에 적어 보세요. / Write down one choice you're thinking about this week.

하나님의 마음을 닮은 행동 하나를 정해 보세요. / Choose one thing you can do that reflects God's heart.

편한 만큼 가족과 나누고 서로를 위해 기도하세요. / Share what you feel comfortable sharing, and pray for each other.